International Situations Project Translation

**Religiosity scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Slovak) |
| 1. Belief in a religion helps one understand the meaning of life.
 | 1. Náboženské presvedčenie mi pomáha pochopiť zmysel života.
 |
| 1. Religion helps people make good choices for their lives.
 | 1. Náboženstvo pomáha ľuďom robiť dobré rozhodnutia pre svoj život.
 |
| 1. Religious faith contributes to good mental health.
 | 1. Náboženská viera prispieva k dobrému psychickému zdraviu.
 |
| 1. Religion slows down human progress.
 | 1. Náboženstvo spomaľuje ľudský pokrok.
 |
| 1. There is a supreme being controlling the universe.
 | 1. Existuje nadprirodzená bytosť, ktorá riadi vesmír.
 |
| 1. Religion makes people healthier.
 | 1. Náboženstvo robí ľudí zdravšími.
 |
| 1. Religion makes people happier.
 | 1. Náboženstvo robí ľudí šťastnejšími.
 |
| 1. Belief in a religion makes people good citizens.
 | 1. Náboženské presvedčenie robí z ľudí dobrých občanov.
 |
| 1. Religious practice makes it harder for people to think independently.
 | 1. Praktizovanie náboženstva spôsobuje, že pre ľudí je ťažšie rozmýšľať nezávisle.
 |
| 1. Only weak people need religion.
 | 1. Iba slabí ľudia potrebujú náboženstvo.
 |
| 1. Religion makes people escape from reality.
 | 1. Náboženstvo spôsobuje, že ľudia utekajú pred realitou.
 |
| 1. Practicing a religion unites people with others.
 | 1. Praktizovanie náboženstva spája ľudí s inými.
 |
| 1. Religious people are more likely to maintain moral standards.
 | 1. Nábožensky založení ľudia s väčšou pravdepodobnosťou udržujú morálne štandardy.
 |
| 1. Religious beliefs lead to unscientific thinking.
 | 1. Náboženské presvedčenia vedú k nevedeckému mysleniu.
 |
| 1. Ignorance leads people to believe in a supreme being.
 | 1. Nevedomosť vedie ľudí k viere v nadprirodzenú bytosť.
 |
| 1. Evidence of a supreme being is everywhere for those who seek its signs.
 | 1. Dôkazy existencie nadprirodzenej bytosti sú prítomné všade pre toho, kto hľadá jej znaky.
 |
| 1. Religion contradicts science.
 | 1. Náboženstvo je v rozpore s vedou.
 |

Translation provided by:

Peter Halama, Institute of Psychology, Slovak Academy of Sciences, Bratislava

Reference for the Religiosity

Leung, K., Lam, B. C., Bond, M. H., Conway, L. G., Gornick, L. J., Amponsah, B., ... & Busch, H. (2011). Developing and evaluating the social axioms survey in eleven countries: Its relationship with the five-factor model of personality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *43*, 833-857.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

